

Message Text

PAGE 01 STATE 214791

73
ORIGIN EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 USIA-06 L-03 OES-06 VO-03 SCA-01

CIAE-00 INR-07 NSAE-00 /041 R

DRAFTED BY EUR/SOV:MJWILKINSON:DKM
APPROVED BY EUR/SOV:MGARRISON
CU/EE:JMJOYCE
USIA/IEU:SDEMITZ
CU/ARTS:PEWHEELER

----- 044425

P R 302033Z AUG 76
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY MOSCOW PRIORITY
INFO AMCONSUL LENINGRAD

LIMITED OFFICIAL USE STATE 214791

E.O 11652:N/A

TAGS: OEXC, SCUL, UR, US

SUBJECT: 1977-79 EXCHANGE PROGRAM NEGOTIATIONS

REF: (A). STATE 202795, (B). STATE 206873

1. AS SET FORTH REFTELS, DEPARTMENT IS MAKING ARRANGEMENTS FOR EXCHANGE OF DRAFTS HERE SEPTEMBER 1. TEXT OF DRAFT PROGRAM OF EXCHANGES FOLLOWS BELOW; DRAFT CONDITIONS OF IMPLEMENTATION BEING SENT SEPTTEL. EMBASSY SHOULD PROCEED WITH ARRANGEMENTS FOR PARALLEL EXCHANGES IN MOSCOW.

2. BEGIN TEXT: IN IMPLEMENTATION OF VARIOUS PROVISIONS OF THE GENERAL AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON CONTACTS, EXCHANGES, AND COOPERATION, SIGNED AT WASHINGTON ON JUNE 19, 1973, THE PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING PROGRAM OF EXCHANGES FOR THE PERIOD JANUARY 1, 1977 TO
LIMITED OFFICIAL USE
LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 214791

DECEMBER 31, 1979.

EDUCATION

-----1. THE PARTIES AGREE TO PROVIDE FOR THE EXCHANGE
ANNUALLY FROM EACH SIDE OF:
-----A. AT LEAST 30 GRADUATE STUDENTS ON THE PREDOCTORAL

OR PRE-KANDIDAT LEVEL, FOR STUDY AND RESEARCH IN THE
HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES, NATURAL SCIENCES, AND
TECHNICAL SCIENCES, FOR PERIODS OF STAY FROM ONE SEMESTER
TO ONE ACADEMIC YEAR, INCLUDING FOUR-WEEK COURSES, BEFORE
THE BEGINNING OF THE ACADEMIC STUDY, AS NECESSARY, TO
IMPROVE THE PARTICIPANT'S COMPETENCE IN THE RUSSIAN OR
ENGLISH LANGUAGE. IN ORDER TO FURTHER THE BASIC AIM OF
THIS PROGRAM--BETTER UNDERSTANDING BETWEEN EACH OTHER'S
PEOPLES--AT LEAST 50 OF THESE GRADUATE STUDENTS WILL BE
IN THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES;

-----B. AT LEAST 10 YOUNG RESEARCHERS AND JUNIOR FACULTY
OF UNIVERSITIES AND OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING,
TO CONDUCT SCHOLARLY RESEARCH FOR PERIODS OF STAY BETWEEN
THREE AND TEN MONTHS, THE TOTAL VOLUME OF THESE EXCHANGES
NOT TO EXCEED 100 PERSON-MONTHS ON EACH SIDE; AND;

-----C. AT LEAST 10 SENIOR RESEARCHERS AND PROFESSORS
OF UNIVERSITIES AND OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING
TO CONDUCT SCHOLARLY RESEARCH FOR PERIODS OF STAY BETWEEN
THREE AND SIX MONTHS, THE TOTAL VOLUME OF THESE EXCHANGES
NOT TO EXCEED 50 MAN-MONTHS FOR EACH SIDE;

-----D. AT LEAST 30 LANGUAGE TEACHERS TO PARTICIPATE IN
SUMMER COURSES OF EIGHT WEEKS TO IMPROVE THEIR COMPETENCE
IN THE RUSSIAN OR ENGLISH LANGUAGE;

-----E. AT LEAST 5 GRADUATE-LEVEL STUDENTS OR YOUNG
SPECIALISTS, NOT TO EXCEED THE AGE OF 30, IN THE FIELDS
OF DANCE, MUSIC, THEATER, FILM, AND THE GRAPHIC AND PLASTIC
ARTS, FOR THE PURPOSE OF STUDY, RESEARCH, AND TRAINING
FOR PERIODS OF FIVE TO TEN MONTHS IN SPECIALIZED SCHOOLS,
INSTITUTES, CONSERVATORIES, THEATERS, MUSEUMS, STUDIOS,
OR OTHER INSTITUTIONS; ONE MONTH OF THIS PERIOD OF STUDY
MAY BE DEVOTED, AS NECESSARY, TO INTENSIVE STUDY OF THE
RUSSIAN OR ENGLISH LANGUAGE.

-----2. THE PARTIES AGREE TO PROVIDE FOR THE EXCHANGE OF
LIMITED OFFICIAL USE
LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 214791

PROFESSORS AND SPECIALISTS FROM UNIVERSITIES AND OTHER
INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING AND SCHOLARSHIP, IN
ACCORDANCE WITH THE DESIRES OF RECEIVING SIDE, FOR PERIODS
OF ONE QUARTER, ONE SEMESTER OR ONE ACADEMIC YEAR, TO
OFFER INSTRUCTION AND TO LECTURE AT UNIVERSITIES AND
OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING AND SCHOLARSHIP IN
THE FIELDS OF:

-----A. THE HUMANITIES, SOCIAL SCIENCES, NATURAL SCIENCES,
AND TECHNICAL SCIENCES;

-----B. LANGUAGE, LITERATURE, LINGUISTICS, AND HISTORY;

-----C. THE PEDAGOGICAL SCIENCES AND EDUCATION.

-----DURING THE CURRENT PROGRAM, BOTH SIDES WILL WORK

TOWARD OVERALL BALANCE ON EACH SIDE IN THE PLACEMENT OF LECTURERS BETWEEN THE NATURAL AND TECHNICAL SCIENCES ON THE ONE HAND AND THE SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES ON THE OTHER .

-----3. THE PARTIES AGREE TO FACILITATE THE CONDUCTING OF BILATERAL SEMINARS OF UNITED STATES AND SOVIET SPECIALISTS IN EDUCATION ON SUBJECTS TO BE MUTUALLY AGREED UPON. FOUR SEMINARS WILL BE CONDUCTED IN EACH COUNTRY, TWO ON HIGHER EDUCATION, AND TWO ON PRIMARY AND/OR SECONDARY EDUCATION.

-----4. THE PARTIES AGREE TO EXCHANGE AT LEAST FOUR DELEGATIONS FROM EACH SIDE ON TOPICS RELATING TO EDUCATION. AT LEAST TWO OF THESE DELEGATIONS WILL BE IN HIGHER EDUCATION, AND TWO IN PRIMARY OR SECONDARY EDUCATION.

-----5. THE PARTIES WILL CONSIDER THE EXCHANGE OF SPECIALISTS IN EDUCATION FOR ONE TO FIVE MONTHS TO FOLLOW UP RESULTS OF THE SEMINARS AND DELEGATIONS AND TO IMPLEMENT MORE LONG-TERM EXCHANGES IN EDUCATION.

-----6. THE PARTIES AGREE TO EXPLORE THE POSSIBILITY OF AN EXCHANGE OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOL TEACHERS BETWEEN APPROPRIATE ORGANIZATIONS OF THE TWO COUNTRIES.

-----7. THE PARTIES AGREE TO CONSIDER THE HOLDING OF SEMINARS ON OTHER TOPICS OF MUTUAL INTEREST, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO SUCH AREAS AS LAW, ECONOMICS, JOURNALISM, THEATER, LITERATURE, INTERNATIONAL RELATIONS, ARMS CONTROL, ETC.

-----8. THE UNITED STATES WILL TAKE MEASURES TO ENCOURAGE THE STUDY OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN THE UNITED STATES IN LIMITED OFFICIAL USE
LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 STATE 214791

ACCORDANCE WITH THE JOINT UNITED STATES-SOVIET COMMUNIQUE OF MAY 29,1972. THE SOVIET UNION WILL ALSO TAKE MEASURES TO ENCOURAGE THE STUDY OF THE ENGLISH LANGUAGE IN THE SOVIET UNION.

-----9. THE PARTIES AGREE TO ENCOURAGE ARRANGEMENTS FOR DIRECT EXCHANGES BETWEEN UNIVERSITIES AND OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION AND SCHOLARSHIP IN THE TWO COUNTRIES.

-----10. THE EXCHANGES SPECIFIED IN THIS SECTION WILL BE IMPLEMENTED IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF A SUPPLEMENTAL AGREEMENT TO BE EFFECTED THROUGH AN EXCHANGE OF NOTES.

SECTION II

PERFORMING ARTS

-----1. THE PARTIES AGREE TO FACILITATE THE TOURS OF AT LEAST TEN MAJOR PERFORMING ARTS GROUPS FROM EACH SIDE DURING THE PERIOD OF THIS PROGRAM. THE DETAILED ARRANGEMENTS FOR TOURS OF THESE GROUPS WILL BE PROVIDED FOR IN CONTRACTS TO BE CONCLUDED BETWEEN THE FOLLOWING ENTITIES:

FOR TOURS OF AMERICAN GROUPS, BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN MOSCOW OR AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF THE GROUPS THEMSELVES AND THE APPROPRIATE CONCERT ORGANIZATIONS OF THE SOVIET UNION; FOR SOVIET GROUPS, BETWEEN APPROPRIATE ORGANIZATIONS OR IMPRESARIOS

OF THE UNITED STATES AND CONCERT ORGANIZATION OF THE SOVIET UNION. THE RECEIVING PARTY WILL SEEK TO SATISFY THE WISHES OF THE SENDING PARTY CONCERNING THE TIMING AND DURATION OF THE TOURS, THE NUMBER OF CITIES TO BE VISITED, AND WILL MAKE A FIRM DECISION ON EACH PROPOSAL BY THE SENDING SIDE WITHIN 30 DAYS AFTER IT HAS BEEN RECEIVED.

-----2. THE PARTIES AGREE TO FACILITATE THE TOURS OF AT LEAST 35 INDIVIDUAL PERFORMERS FROM EACH SIDE DURING THE PERIOD OF THIS PROGRAM. ARRANGEMENTS FOR TOURS OF INDIVIDUAL PERFORMERS WILL BE MADE DIRECTLY BETWEEN APPROPRIATE ORGANIZATIONS OR IMPRESARIOS OF THE UNITED STATES AND CONCERT ORGANIZATIONS OF THE SOVIET UNION.

-----3. IF ONE SIDE FAILS TO FACILITATE THE MAXIMUM NUMBERS IN PARAGRAPHS 1 AND 2 ABOVE, IT SHALL REDUCE ITS SENDING PROGRAM EQUIVALENTLY.

LIMITED OFFICIAL USE
LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 05 STATE 214791

-----4. THE PARTIES WILL CONSIDER THE POSSIBILITY OF CO-PRODUCTIONS IN THE PERFORMING ARTS.

SECTION III

PUBLICATIONS

-----1. THE PARTIES AGREE TO RENDER PRACTICAL ASSISTANCE FOR THE SUCCESSFUL DISTRIBUTION OF THE MAGAZINES 'AMERIKA' IN THE SOVIET UNION AND "SOVIET LIFE" IN THE UNITED STATES ON THE BASIS OF RECIPROCITY AND TO CONSULT AS NECESSARY IN ORDER TO FIND WAYS TO INCREASE THE DISTRIBUTION OF THESE MAGAZINES. THE PARTIES WILL EXAMINE THE POSSIBILITY OF EXPANDING THE RECIPROCAL FULL DISTRIBUTION LEVEL OF THE MAGAZINES FROM 62,000 PER MONTH TO 82,000 COPIES PER MONTH BY DECEMBER 1979. THE PARTIES WILL DISTRIBUTE FREE OF CHARGE AMONG VISITORS TO MUTUALLY-ARRANGED EXHIBITIONS UNSOLD COPIES OF THE MAGAZINES, ALONG WITH OTHER APPROPRIATE MATERIALS.

-----2. THE PARTIES AGREE TO ENCOURAGE THE EXCHANGE OF SPECIALIZED PUBLICATIONS AND MICROFILMS BETWEEN THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE MAIN ARCHIVAL ADMINISTRATION OF THE COUNCIL OF MINISTERS OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS.

SECTION IV

EXHIBITIONS

-----1. THE PARTIES AGREE TO EXCHANGE EXHIBITONS DURING
THE PERIOD OF THIS PROGRAM AS FOLLOWS:

-----A. FROM THE SOVIET SIDE,

-----B. FROM THE US SIDE, TWO OR THREE CIRCULATING
EXHIBITIONS. THE SUBJECTS OF THE EXHIBITIONS WILL BE
AGREED UPON THROUGH DIPLOMATIC CHANNELS.

-----THE CIRCULATING EXHIBITIONS WILL BE SHOWN IN UP TO
18 CITIES IN EACH COUNTRY FOR A PERIOD OF UP TO 28 ACTUAL
SHOWING DAYS IN EACH CITY. THE PARTIES WILL DISCUSS IN A
LIMITED OFFICIAL USE
LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 06 STATE 214791

PRELIMINARY FASHION THE NATURE AND GENERAL CONTENT OF
EACH EXHIBITION AND WILL ACQUAINT EACH OTHER WITH THE
EXHIBITIONS BEFORE THEIR OFFICIAL OPENING, IN PARTICULAR
THROUGH THE EXCHANGE OF CATALOGUES, PROSPECTUSES AND OTHER
INFORMATION PERTINENT TO THE EXHIBITIONS. OTHER CONDIT-
IONS FOR CONDUCTING THE EXHIBITIONS (DATES, SIZE, LOCATION,
CHARACTER OF PREMISES, NUMBER OF PERSONNEL, FINANCIAL
TERMS, ETC.) SHALL BE SUBJECT TO AGREEMENT BY THE PARTIES.
ARRANGEMENTS FOR CONDUCTING THE EXHIBITIONS WILL BE CON-
CLUDED NO LATER THAN FIVE MONTHS BEFORE THEIR OPENING.

-----2. THE PARTIES AGREE TO RENDER ASSISTANCE FOR THE
EXCHANGE OF EXHIBITIONS, INCLUDING ART EXHIBITIONS, BETWEEN
THE MUSEUMS OF THE TWO COUNTRIES, AND TO ENCOURAGE THESE
MUSEUMS TO ESTABLISH AND DEVELOP DIRECT CONTACTS WITH THE
AIM OF EXCHANGING INFORMATIVE MATERIALS, ALBUMS, ART
MONOGRAPHS, AND OTHER PUBLICATIONS OF MUTUAL INTEREST. IN
THE CASE OF ART EXHIBITIONS, THEIR CONTENT AND THE CONDIT-
TIONS FOR CONDUCTING THEM WOULD BE THE SUBJECT OF DISCUSS-
IONS AND SPECIAL AGREEMENT IN EACH CASE BETWEEN THE
RELEVANT AMERICAN MUSEUMS AND THE MINISTRY OF CULTURE OF
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS.

-----3. THE PARTIES WILL AGREE THROUGH DIPLOMATIC CHANNELS
ON THE ARRANGEMENTS FOR OTHER EXHIBITIONS AND ON PARTICI-
PATIONS IN NATIONAL EXHIBITIONS WHICH MAY TAKE PLACE IN
EITHER COUNTRY.

SECTION V

PRESS, TELEVISION, AND FILMS

-----1. REFERRING TO ARTICLE VII OF THE GENERAL AGREEMENT,
THE PARTIES AGREE TO ENCOURAGE INVITATIONS TO SPECIALISTS
IN RADIO OR TV EACH YEAR FOR AN EXCHANGE PROGRAM OF
FAMILARIZATION WITH RADIO AND TV IN THE HOST COUNTRY.

-----2. REFERRING TO ARTICLE VIII OF THE GENERAL AGREEMENT
THE PARTIES AGREE TO ENCOURAGE INVITATIONS TO JOURNALISTS

EACH YEAR FOR AN EXCHANGE PROGRAM OF FAMILIARIZATION WITH
THE PRINT MEDIA OF THE HOST COUNTRY.

-----3. THE PARTIES WILL ENCOURAGE AN EXCHANGE OF FILM
WEEKS/SEMINARS ON AT LEAST AN ANNUAL BASIS AND ON A
SENDING-SIDE-PAYS BASIS.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 07 STATE 214791

SECTION VI

VISAS

-----1. APPLICATIONS FOR VISAS FOR VISITORS PARTICIPATING
IN EXCHANGES AND COOPERATIVE ACTIVITIES SHALL BE SUBMITTED
AS A RULE, AT LEAST FOURTEEN DAYS BEFORE THE ESTIMATED
TIME OF DEPARTURE.

-----2. SINCE SOVIET EXCHANGE VISITORS TO THE UNITED
STATES DO NOT REQUIRE EXIT VISAS TO DEPART THE UNITED
STATES, THE SOVIET UNION WILL ISSUE EXIT VISAS, SIMULTA-
NEOUS WITH THE ISSUANCE OF ENTRY VISAS, TO ALL US EXCHANGE
VISITORS. THE PERIODS OF VALIDITY OF SUCH EXIT VISAS
WILL COINCIDE WITH THE PLANNED STAYS OF US PARTICIPANTS
AS APPROVED BY SOVIET AUTHORITIES.

SECTION VII

GENERAL

-----EACH OF THE PARTIES SHALL HAVE THE RIGHT TO INCLUDE
IN DELEGATIONS INTERPRETERS OR MEMBERS OF ITS EMBASSY,
WHO SHALL BE CONSIDERED AS WITHIN THE AGREED TOTAL
MEMBERSHIP OF SUCH DELEGATIONS' END TEXT. KISSINGER

LIMITED OFFICIAL USE

<< END OF DOCUMENT >>

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 15 SEP 1999
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: NEGOTIATIONS, PROGRAMS (PROJECTS), CULTURAL EXCHANGES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 30 AUG 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: ShawDG
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976STATE214791
Document Source: ADS
Document Unique ID: 00
Drafter: EUR/SOV:MJWILKINSON:DKM
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: n/a
Film Number: D760367-0503
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t197608103/baaaepxl.tel
Line Count: 307
Locator: TEXT ON-LINE, TEXT ON MICROFILM
Office: ORIGIN EUR
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 6
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ShawDG
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 12 MAY 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <12 MAY 2004 by ElyME>; APPROVED <07 SEP 2004 by ShawDG>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: 1977-79 EXCHANGE PROGRAM NEGOTIATIONS
TAGS: OEXC, SCUL, UR, US
To: MOSCOW INFO LENINGRAD
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006